

Informe de Confianza del Consumidor:

Información Requerida en Todos los Informes de Confianza del Consumidor

Nombre del sistema público de agua: **CITY OF LAMESA**

Año que este informe abarca: **2014**

Número de ID de sistema de agua pública: **0580001**

Número de teléfono del sistema de agua pública: **1-806-872-2124**

Para obtener más información sobre este informe de contacto:

City Hall – 601 South 1st, Lamesa, Texas 79331

Nombre: **Dionicio Garza, Jr.**

Teléfono: **(806) 332-9036**, Oficina: (806) 872-4327

Horario de oficina: Lunes – Viernes. (8 a.m. to 5 p.m.) City Hall

Este reporte incluye información importante sobre el agua para tomar. Para asistencia en español, favor de llamar al telefono 1-806-332-9036 (telephone number for assistance in Spanish).

Informe de Calidad de Agua Potable Anual 2014

TX0580001

CITY OF LAMESA

Informe anual de la calidad del agua para el período del 1 de enero al 31 de diciembre de 2014
Este informe está diseñado para proporcionarle información importante acerca de su
Agua potable y los esfuerzos realizados por el sistema de agua para proporcionar
seguros agua bebida.

Para obtener más información sobre este informe de contacto:
City Hall – 601 South 1st, Lamesa, Texas 79331

Name: Dionicio Garza, Jr.

Phone: (806) 332-9036

Business hours: Mon-Fri. (8 a.m. to 5 p.m.)

Este reporte incluye informacion importante sobre el agua para tomar,
Para asistencia en espanol, favor de llamar al telefono (807) 332-9036

CITY OF LAMESA es comprar agua de superficie

FUENTES DE AGUA POTABLE

Las fuentes de agua potable (agua del grifo y agua embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. Como agua viaja sobre la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve minerales naturales y, en algunos casos, material radioactivo y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de la actividad humana.

Agua potable, incluyendo agua embotellada, puede razonablemente esperarse que contienen por lo menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no necesariamente indica que el agua constituye un riesgo para la salud. Puede obtener más información acerca de contaminantes y posibles efectos sobre la salud llamando a la línea de agua potable segura EPA al (800) 426-4791.

Los contaminantes que pueden estar presentes en el agua de la fuente incluyen:

- Contaminantes microbianos, tales como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, las operaciones de ganadería y fauna.
- Contaminantes inorgánicos, como sales y metales, que pueden ocurrir naturalmente o como resultado del desagüe pluvial, descargas de aguas residuales industriales o domésticas, producción de petróleo y gas, minería o agricultura.
- Pesticidas y herbicidas, que pueden provenir de una variedad de fuentes como la agricultura, desagüe pluvial y usos residenciales.
- Contaminantes químicos orgánicos, incluyendo productos químicos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de procesos industriales y producción de petróleo y también pueden provenir de gasolineras, desagüe pluvial y sistemas sépticos.
- Contaminantes radioactivos, los cuales pueden ocurrir naturalmente o ser el resultado de la producción de petróleo y gas y minería.

Con el fin de asegurarse de que agua del grifo es segura para beber EPA prescribe las regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua proporcionada por los sistemas públicos de agua, regulaciones de la FDA establecen límites para contaminantes en el agua embotellada que debe proporcionar la misma protección para la salud pública.

Contaminantes pueden encontrarse en el agua potable que pueden causar problemas de olor, color o sabor. Estos tipos de problemas no son causas de problemas de salud. Para más información sobre el sabor, olor o color del agua potable, póngase en contacto con oficina de negocios del sistema.

Usted puede ser más vulnerable que la población en general a determinados contaminantes microbianos, tales como *Cryptosporidium* en agua potable. Niños, algunas personas ancianos o inmunocomprometidos, como aquellos que reciben quimioterapia para el cáncer; personas que han sido sometidos a trasplantes de órganos; quienes son sometidos a tratamiento con esteroides; y las personas con VIH/SIDA u otro sistema inmunológico trastornos, pueden estar particularmente en riesgo de infección. Debe buscar asesoramiento sobre agua potable de sus proveedores de cuidado de salud o médico. Directrices adicionales en medios apropiados para disminuir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* están disponibles de la caja fuerte agua potable al teléfono (800) 426-4791.

Si acontecimientos presentes, elevados de plomo pueden causar graves problemas de salud, especialmente para las mujeres embarazadas y niños pequeños, plomo en el agua potable es principalmente de materiales y componentes asociados a las líneas de servicio y hogar plomería. Somos responsables de proveer agua potable de alta calidad, pero que no podemos controlar la variedad de materiales usados en componentes de tuberías. Cuando el agua ha sentado por varias horas puede minimizar el potencial de exposición al plomo por limpiar el grifo durante 30 segundos a 2 minutos antes de usar el agua para beber o cocinar. Si usted está preocupado por plomo en el agua, puede tener su prueba de agua. Información sobre el plomo en agua potable, métodos de ensayo y pasos que puede tomar para minimizar la exposición es la línea gratuita agua potable segura o en <http://www.epa.gov/safewater/lead/>

¿Dónde obtenemos nuestra agua potable?

Nuestra agua potable se obtuvo de fuentes de aguas superficiales y subterráneas. El agua superficial es de lago Meredith localizado cerca de Amarillo, Texas. El agua es recibido y tratado por la ciudad de Lubbock y luego bombeado a través de un oleoducto propiedad de la autoridad del agua Municipal canadiense río. Nuestra agua es suministrada por 11 pozos activos localizados nanovatio de la ciudad con 2 pozos localizados 1.0 millas al este de la ciudad en finca mercado carretera 825. En 2014, la proporción de mezcla fue agua de tierra agua y 38% 62% tratado. La evaluación de susceptibilidad la Ogallala acuífero fuente agua para su fuente de agua potable en la actualidad se está actualizando por la Comisión de Texas sobre calidad ambiental. Esta información describe la susceptibilidad y los tipos de componentes que pueden entrar en contacto con su fuente de agua potable basado en las actividades humanas y las condiciones naturales. La información contenida en la evaluación nos permite enfocar nuestras estrategias de protección de agua de fuente. Un poco de esta fuente de agua evaluación infor...<http://dww.tceq.state.tx.us/dWW/>.

Información sobre fuente agua evaluaciones

Una evaluación de susceptibilidad de fuente agua para su fuente de agua potable en la actualidad se está actualizando por la Comisión de Texas sobre calidad ambiental. Esta información describe la susceptibilidad y los tipos de componentes que pueden entrar en contacto con su fuente de agua potable basado en las actividades humanas y las condiciones naturales. La información contenida en la evaluación nos permite estrategias de protección de agua de fuente de enfoque.

Para obtener más información acerca de sus fuentes de agua, consulte por favor el reloj de agua de la fuente en el following URL:

<http://gis3.tceq.state.tx.us/swav/Controller/Index.jsp?wtrsrc=>

Otros datos sobre fuentes y evaluaciones de fuentes de agua están disponibles en reloj de agua potable en los siguientes URL: <http://dww.tceq.texas.gov/DWW>

Tipo y Nombre de Agua		Tipo de Agua	Informe de Categoría	Localizón
6 - Bartlett Track	Bartlett Track	GW	Y	N 32.48.112 W 101.59.067
7 - Bartlett Track	Bartlett Track	GW	Y	N 32.48.332 W 101.59.103
8 - Bartlett Track	Bartlett Track	GW	Y	N 32.48.200 W 101.59.234
9 - Matlock Track	Matlock Track	GW	Y	N 32.48.926 W 101.59.993
10 - Matlock Track	Matlock Track	GW	Y	N 32.49.02 W 101.59.38
11 - Matlock Track	Matlock Track	GW	Y	N 32.48.976 W 101.59.752
12 - Matlock Track	Matlock Track (not active)	GW	Y	N 32.48.781 W 102.00.089
13 - Matlock Track	Matlock Track	GW	Y	N 32.49.011 W 102.00.159
17 - Matlock Track	Matlock Track	GW	Y	N 32.48.23 W 101.59.28
18 - Tyler Field	Tyler Field	GW	Y	N 32.46.36 W 101.58.32
East Well Field - 1	LEDC FM 827	GW	Y	N 32.43.41 W 101.55.53
East Well Field - 2	LEDC FM 827	GW	Y	N 32.43.44 W 101.55.37
SW From City of Lubbock	CC From TX1520002 Lubbock	SW	Y	

2014 regulados contaminantes detectados Coliform Bacteria

Meta de nivel máximo contaminante	Totales de Nivel de contaminante máximo coliformes	Cuenta más alta de positivo	Fecal Coliform or E. Coli Maximum Contaminant Nivel	Cuenta. Positiva E Coli or Fecal Coliform Muestras	Violación	Fuente probable de contaminación
0	1 positive monthly sample	1		0	N	Naturalmente presentes en el medio

Lead and Copper

Definiciones: Acción nivel meta (ALG): el nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay saber ni esperado riesgo para la salud. Algoritmos permiten un margen de seguridad. Nivel de acción: La concentración de un contaminante que si sobrepasa, provoca tratamiento u otros requisitos que debe seguir un sistema de agua.

Lead and Copper	Fecha Muestra	MCLG	Acción Nivel (AL)	90 th Percentile	# Situar Completo	Unidad	Violación	Tipo probable contaminación
Copper	2014	1.3	1.3	0.0043	0	ppm	N	Erosión de depósitos naturales: lixiviación de conservantes de la madera; Corrosión de los sistemas de plomería del hogar.
Lead	08/14/2013	0	15	2.07	0	ppb	N	Corrosión de los sistemas de plomería del hogar; Erosión de depósitos naturales.

Chemical	Nivel promedio de los datos trimestrales	Resultado más bajo de una sola muestra	Resultado más alto de una sola muestra	Nivel máximo de desinfectante residual (MRDL)	Meta nivel desinfectante residual máximo (MRDLG)	La unidad de medida	Typo de químico
Chlorine	1.3075	.20	2.20	4	4	mg/L	Aditivo de agua utilizado para el control de microbios

Resultados de prueba de calidad de agua

Definitions:	Las siguientes tablas contienen términos científicos y medidas, algunas de las cuales pueden requerir explicación.
Avg:	Cumplimiento con algunas MCL se basan en la corriente promedio anual de muestras mensuales.
Maximum Contaminant Level or MCL:	El más alto nivel de un contaminante que se permite en el agua potable, los MCL se fijan lo más cerca posible de los MCLG, utilizando la mejor tecnología de tratamiento disponible.
Maximum Contaminant Level Goal or MCLG:	El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay ningún riesgo conocido o esperado para la salud MCLGs permiten un margen de seguridad
Maximum residual disinfectant level or MRDL	El nivel más alto de desinfectante permitido en el agua potable. Hay pruebas convincentes de que la adición de un desinfectante es necesaria para controlar contaminantes microbianos.
Maximum residual disinfectant level goal or MRDLG:	El nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no hay ningún riesgo conocido o esperado para la salud, los MRDLGs no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar contaminantes microbianos.
MFL	millones de fibras por litro (una medida de asbesto)
na	no aplica
NTU	unidades de turbidez nefelométricas (una medida de turbiedad)
pCi/L	picocurios por litro (una medida de la radiactividad)
ppb:	microgramas por litro o partes por mil millones – o una onza en 7.350.000 galones de agua.
ppm	mg por litro o partes por millón, o una onza en 7,3560 galones de agua
ppt	partes por billón, o nanogramas por litro (ng/L)
ppq:	partes por el quadrillion o pictogramas por litro (pg/L)

Contaminación Regulado

Desinfectantes y subproductos de desinfección	Fecha de Colección	Nivel mas Alto Detectado	Rango de niveles detectados	MCLG	MCL	Units	Violación	Fuente probable de contaminación
Haloacetic Acids (HAA5)*	2014	14	5.6 – 28.6	Ninguna meta para el total	60	ppb	N	Subproducto de la desinfección del agua potable
Total Trihalomethanes (TTHM)	2014	42	20.1 – 74.1	Ninguna meta para el total	80	ppb	N	Subproducto de la desinfección del agua potable
Inorganic Contaminants	Fecha de Colección	Nivel mas Alto Detectado	Rango de niveles detectados	MCLG	MCL	Units	Violación	Fuente probable de contaminación
Arsenic – Mientras que su agua potable cumple con los estándares de la EPA para el arsénico, contienen niveles bajos de arsénico, EPA estándar equilibra la comprensión actual de efectos de salud posibles de arsénico contra los costos de eliminación de arsénico de agua potable EPA continúa investigando los efectos de niveles bajos de arsénico, que es un mineral conocido por causar cáncer en seres humanos en	2014	7	22- 27	0	10	ppb	N	Erosión de depósitos naturales; Escurrimiento de huertos, escurrimiento de vidrio y electrónica de la producción de residuos.

concentraciones altas y está relacionada con otros efectos en la salud como daño a la piel y problemas circulatorios								
Barium	2014	0.043	0.022 – 0.043	2	2	ppm	N	Descarga de perforación desechos; Descarga de refineras de metales, erosión de depósitos naturales
Chromium	2014	12	1.7 - 12	100	4.0	ppm	N	Descarga de perforación desechos; Descarga de refineras de metales, erosión de depósitos naturales
Fluoride	2014	1.2	2.47 – 4.74	4	4.0	ppm	N	Erosión de depósitos naturales; Aditivo de agua que promueve dientes fuertes; Descarga de fábricas de fertilizantes y de aluminio.
El nitrato de nitrato [medido como nitrógeno] en agua potable a niveles por encima de 10 ppm es un riesgo para la salud de los bebés de menos de seis meses de edad. Niveles altos de nitrato en el agua potable pueden causar síndrome del bebé azul. Niveles de nitrato pueden subir rápidamente durante periodos cortos de tiempo debido a la lluvia o la actividad agrícola. Si usted está cuidando a un niño debe pedir consejo de su proveedor de atención médica.	2014	9	0.978 – 8.58	10	10	ppm	N	Escurrecimiento de la utilización de fertilizantes; Lixiviación de tanques sépticos, aguas residuales; Erosión de depósitos naturales
Selenium	2014	10	17 – 31	50	50	ppb	N	Descarga de petróleo y refineras de metal; Erosión de depósitos naturales; Descarga de las minas.
Radioactive Contaminants	Collection Date	Highest Level Detected	Range of Levels Detected	MCLG	MCL	Units	Violation	Fuente probable de contaminación
Beta/photon emitters	2014	21	16.7 - 21	0	50	pCi/L*	N	Decaimiento de depósitos naturales y artificiales.

*EPA considerar 50 pCi/L que el nivel de preocupación para las partículas beta.

Gross alpha excepto radón y uranio	2014	2	4 – 24.1	0	15	pCi/L	N	Erosión de depósitos naturales.
Uranium	2014	6	12.5 – 22.8	0	30	ug/I	N	Erosión de depósitos naturales
Contaminantes orgánicos sintéticos como pesticidas y herbicidas	Collection Date	Highest Level Detected	Range of Levels Detected	MCLG	MCL	Units	Violation	Fuente probable de contaminación
Di (2-ethylhexyl) phthalate	2014	0.8	0 – 0.8	0	6	ppb	N	Descarga de fábricas de goma y químicos.

Mesa de Violación

Chlorine			
Algunas personas que consumen agua que contenga cloro creces el MRDL podrían experimentar efectos irritantes para los ojos y la nariz. Algunas personas que beben agua que contiene cloro que el MRDL podrían experimentar molestias estomacales.			
Tipo de Violación	Violación (empezar)	Violación (fin)	Violación explicación
Nivel de desinfectante trimestral de trabajo informe (DLQOR).	07/01/2014	09/30/2014	No se pudo poner a prueba nuestra agua potable para el contaminante y período indicado. Debido a este fracaso, no podemos estar seguro de la calidad del agua potable durante el periodo indicamos.

En 21 de enero de 2014, 03 de septiembre de 2014 y el 17 de septiembre de 2014, la ciudad de Lamesa emitió aviso de violaciones en nuestras muestras de colección de distribución que fueron analizados y volvió "positivo" para el coliforme total. Todo lo requerido repetir las pruebas se realizaron y se borraron todas las violaciones.

**SISTEMA DE AGUA PÚBLICA DE LA CIUDAD DE LUBBOCK
DATOS DE INFORME DE CALIDAD DE AGUA, 2014**

NIVEL DETECATADO MAS ALTO

TIPO	Roberts Co. Wellfield	Registro	Bailey Co. Wellfield	Registro	Lake Alan Henry	Registro	MCL	MCLG	TIPO DE CONTAMINACIÓN
------	-----------------------	----------	----------------------	----------	-----------------	----------	-----	------	-----------------------

SUSTANCIA

BETA/PHOTON EMITTERS	8.4 Pci/l (2011)	na	8.2 pCi/L (2011)	na	No está detectado	na	50 pCi/L*	0	Decaimiento de depósitos naturales y artificiales
ALPHA EMITTERS	4.7 Pci/l (2011)	na	4.0 pCi/L (2011)	na	4.1 pCi/L	na	15 pCi/L	0	Erosión de depósitos naturales
ANTI MONY	No está detectado	na	No está detectado (2011)	na	0.298 ppb	na	6 ppb	6 ppb	Descarga de refinerías de petróleo, incendio retardantes; cerámica; electrónica; de la soldadura
ARSENIC	No está detectado	na	5.9 ppb (2011)	na	2.96 ppb	na	10 ppb**	0	Erosión de depósitos naturales, escurrimiento de huertos
BARLIUM	0.075 PPM	na	0.104 ppm (2011)	na	0.230 ppm	na	2 ppm	2 ppm	Erosión de depósitos naturales
CHROLMIUM	8.4 PPB	na	No está detectado	na	1.00 ppb	na	100 ppb	100 ppb	Erosión de depósitos naturales
CYANDE	106 PPB	na	87.4 ppb	na	131 ppb	na	200 ppb	200 ppb	Descarga de fábricas de acero/metal, plástico y fertilizante
FLOIRDE	0.732 PPM	na	1.11 ppm	na	1.23 ppm	na	4 ppm	4 ppm	Erosión de depósitos naturales
NITRATE	1.35 PPM	na	1.25 ppm	na	0.098 ppm	0.094-0.098 ppm	10 ppm	10 ppm	Escurrecimiento de la utilización de fertilizantes; lixiviación de tanques sépticos, erosión de las aguas residuales
SELENIUM	No está detectado	na	3.4 ppb (2011)	na	2.09 ppb	na	50 ppb	50 ppb	Erosion of natural deposits
THALLIUM	<u>0.272 ppb</u>	na	No está detectado (2011)	na	No está detectado	na	2 ppb	0.5 ppb	Lixiviación de los sitios de procesamiento de minerales; descarga de electrónica, de vidrio y fábricas de droga
TURBIDITY	<u>0.15 NTU</u>	0.05-0.15 NTU	<u>na</u>	na	0.06 NTU	0.02-0.07 NTU	TT=5 NTU	0	Soil runoff
	<u>100%</u>		<u>na</u>		100%		TT=% of samples<0.3 NTU		
DALAPON	No está detectado	na	<u>3.18 ppb</u>	na	No está detectado	na	200 ppb	200 ppb	Escurrecimiento de herbicidas utilizados en servidumbres de paso

PANTALLA ADICIONAL

ALUMINUM	0.09 ppm	na	No está detectado	na	0.01 ppm	na	0.05-0.2 ppm^	na	Tratamiento de agua Chemical
CHLORIDE	235 ppm	na	12 ppm,	na	282 ppm	na	300 ppm^	na	Naturalmente ocurri
TOTAL DISSOLVED SOLIDS	730 ppm	na	317 ppm (2011)	na	839 ppm	na	1000 ppm^	na	Naturalmente ocurri
AMMONIA	0.242 ppm	na	0.243 ppm	na	0.2260 ppm	na	No está regulado	na	Tratamiento de agua Chemical
CALCIUM	53.9 ppm	na	52.9 ppm (2011)	na	30.0 ppm	na	No está regulado	na	Naturalmente ocurri
MAGNESIUM	27.8 ppm	na	18.2 ppm (2011)	na	13.1 ppm	na	0.05 ppm^	na	Naturalmente ocurri
SODIUM	148 ppm	na	29.4 ppm (2011)	na	248 ppm	na	No está regulado	na	Naturalmente ocurri
IRON	No está detectado	na	0.023 ppm (2011)	na	No está detectado	na	No está regulado	na	Naturalmente ocurri
MANGANESE	0.00058 ppm	na	0.0017 ppm (2011)	na	No está detectado	na	0.05 ppm	na	Naturalmente ocurri
NICKEL	0.00094 ppm	na	0.0014 ppm (2011)	na	0.00075 ppm	na	No está regulado	na	Erosión de depósitos naturales

pH	0.00056 ppm	na	7.3	na	8.2	na	Greater than 7.0^	na	Naturalmente ocurri
ZINC	No está detectado	na	0.0084 ppm (2011)	na	0.004 ppm	na	5 ppm^	na	Naturalmente ocurri
HARDNESS	0.00094 ppm	na	207 ppm (2011)	na	126 ppm (2013)	na	No está regulado	na	Naturalmente ocurri
CONDUCTANCE	1340 micromhos/cm	na	524 micrmhos/cm	na	1600 micromhos/cm	na	No está regulado	na	Naturalmente ocurri
TOTAL ALKALINITY	181 ppm	na	214 ppm	na	189 ppm	na	No está regulado	na	Naturalmente ocurri
SULFATE	91.7 ppm	na	29.2 ppm	na	132 ppm	na	300 ppm^	na	Mineral y Nutriente

^ Normas secundarias de agua potable

TODOS LOS DATOS EN ESTA TABLA SE RECOLECTÓ EN 2014 A MENOS QUE SE SEÑALAN ENTRE PARÉNTESIS.